

INFOLETTRE – LITURGIE – MONTRÉAL

FÉVRIER 2014

Bonjour chers ami(e)s de la Liturgie,

L'hiver a commencé en lion... et l'année civile 2014 s'annonce très vigoureuse aussi. La vie de l'Église n'est pas en reste non plus. Et tout cela s'imbrique pour tisser notre vie quotidienne. Seulement en février 2014 : les Jeux Olympiques de Sochi (suggestions de prière universelle), une loi sur l'euthanasie dont le vote est prévu à Québec pour le 11 février (qui est pour nous la Journée mondiale des malades, en mémoire de Notre-Dame-de-Lourdes) et un nouveau cardinal à Québec (un coup de pouce du pape pour notre Église), sans oublier notre session diocésaine liturgique pour le Carême / Temps pascal (12 février). Il ne manquerait plus que le déclenchement d'élections provinciales...

Ce mois-ci nous avons pensé élaborer sur la nouvelle *Traduction officielle liturgique* de la Bible en langue française. C'est une merveilleuse réalisation à connaître et à faire découvrir. Instrument privilégié pour toutes les citations bibliques que nous sommes souvent appelés à faire.

J'espère enfin que notre infolettre-liturgie continue de permettre à ceux et celles qui préparent les liturgies paroissiales ou communautaires de trouver des informations, textes et prières pouvant être utiles, et saura contribuer avantageusement à la préparation des bulletins paroissiaux.

Abbé Robert J. Gendreau, directeur

Service de pastorale liturgique

514-925-4300 postes 265 (directeur) ou 267 (secrétaire)

rgendreau@diocesemontreal.org

LD_ServiceDePastoraleLiturgique@diocesemontreal.org

-I-

À PROPOS DE QUELQUES CÉLÉBRATIONS, ÉVÉNEMENTS ET FÊTES AU CALENDRIER

Intentions de prière du Saint-Père pour février 2014

Générale :	Pour que la sagesse et l'expérience des personnes âgées soient reconnues dans l'Église et dans la société.
Missionnaire :	Pour que les prêtres, les religieux et les laïcs collaborent généreusement à la mission d'évangélisation.

Le dimanche 2 février

Fête de la Présentation du Seigneur au Temple

Avant la messe, bénédiction et procession des cierges sous l'une ou l'autre forme prévue, procession ou entrée solennelle : MR, p. 317-319. Ce rite remplace l'acte pénitentiel et le *Kyrie*, et ne peut avoir lieu sans la célébration de la messe.

Journée de la vie consacrée

Par décision du pape Jean-Paul II, durant l'année 1996, a lieu le 2 février, la Journée de la vie consacrée ... Cette journée a pour objectif de présenter la vie religieuse aux fidèles, et en particulier aux jeunes, afin qu'ils aient une connaissance exacte de ce grand don de Dieu qu'est la vie consacrée.

Ordo 2014

Le jeudi 6 février



Les **Jeux Olympiques d'hiver de 2014**, officiellement appelés les **XXII^{es} Jeux Olympiques d'hiver**, seront célébrés du jeudi 6 au dimanche 23 février 2014 (18 jours) à Sochi, une ville russe bordée par la mer Noire à proximité du massif du Caucase.

Le Slogan de ces Jeux : « Hot. Cool. Yours » On peut traduire par: « *Chaud. Frais. Vôtre* », mais il faut sans

doute comprendre : *Intense. Agréable. Hospitalier.*

Jusqu'à présent, 88 nations participent à ces jeux grâce à la qualification d'au moins un athlète. Ces jeux sont couverts par plus de 6 000 diffuseurs et de radiotélévision dont 90 chaînes de télévision de 123 pays et seront pour la première fois retransmis en « *Ultra high definition television* ».

Suggestions de prière universelle en lien avec les Jeux Olympiques

pour le dimanche 9 février 2014 :

« Pour que les XXII^{es} Jeux Olympiques d'hiver qui viennent de commencer en Russie soient l'occasion d'inspirer aux jeunes le vrai sens du sport à la lumière des valeurs évangéliques par delà les enjeux politiques et économiques, prions le Seigneur. »

R/ Donne-leur, Seigneur, courage et joie.

pour le dimanche 16 février 2014 :

« Pour que l'esprit sportif des athlètes, exalté pendant les XXII^{es} Jeux Olympiques qui se terminent aujourd'hui en Russie, contribue à la rencontre des nations et des peuples dans la recherche de la paix et du respect de la personne humaine, tels que le Christ nous l'enseigne, nous te prions. »

R/ Seigneur, écoute-nous ; Seigneur, exauce-nous.

Le samedi 8 février

Mémoire facultative de Sainte Joséphine Bakhita, vierge

Il est bon de prier aujourd'hui pour l'abolition de l'esclavage dans le monde, du trafic humain, spécialement celui des enfants.

Prière en mémoire de Sainte Joséphine Bakita

Dieu notre Père, tu as conduit Sainte Joséphine de l'abaissement de l'esclavage à l'honneur d'être ta fille et de devenir l'épouse du Christ; accorde-nous, à son exemple, de suivre d'un amour fidèle le Seigneur Jésus crucifié et de répandre la miséricorde avec une inlassable charité. Par Jésus Christ.

Le mardi 11 février

Mémoire facultative de Notre-Dame de Lourdes

En plus de profiter de cette mémoire pour sensibiliser les fidèles à la dignité et à la richesse des personnes malades, on peut demander à la Vierge Marie d'intervenir en cette journée où le Parlement de Québec doit passer la loi sur l'euthanasie.

Journée mondiale des malades

« C'est aujourd'hui la Journée mondiale des malades, qui a été instituée en 1992 par le pape Jean-Paul II. Cette journée a pour objectif propre de sensibiliser le Peuple de Dieu à la nécessité d'assurer aux malades l'assistance dans les meilleures conditions; d'aider le malade à valoriser sa souffrance, au plan humain et surtout surnaturel; d'impliquer de manière particulière les communautés chrétiennes dans la pastorale de la santé; de favoriser le bénévolat et de faire mieux comprendre l'importance de l'assistance religieuse des malades de la part des prêtres ainsi que de tous ceux qui vivent et travaillent auprès de celui qui souffre. »

Bienheureux Jean-Paul II, Ordo 2014

Le samedi 22 février

Fête de la Chaire de Saint Pierre, apôtre

Nous savons tous que le pape François est extrêmement apprécié à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur de l'Église catholique. Notre devoir est de le porter constamment dans notre prière, tout particulièrement, aujourd'hui.

Suggestion de prière pour le Pape :

Dieu qui ordonnes toute chose avec sagesse, tu as fait de Saint Pierre, chef des Apôtres, la pierre sur laquelle tu bâtis l'Église; regarde avec bonté le pape François que tu as choisi pour lui succéder : qu'il soit le rocher inébranlable capable de confirmer ton peuple dans la foi et de le garder dans une même communion. Par Jésus Christ.

Missel romain

CONSISTOIRE

Il est confirmé que le pape François convoquera un consistoire pour la création de nouveaux cardinaux le 22 février prochain en la fête de la Chaire de Saint Pierre. À cette occasion, il fera de l'archevêque de Québec et Primat du Canada, S. E. Mgr Gérald Cyprien Lacroix, l'un des 19 nouveaux cardinaux.

UNE FAÇON POUR LE PAPE « D'AIDER » LE QUÉBEC

Extrait de l'article d'Isabelle Porter de Québec,
dans **Le Devoir** du mardi 14 janvier 2014, page A3 :

« De l'aveu même du nouveau cardinal Gérald Cyprien Lacroix, l'attention particulière accordée par le Vatican au Québec découlerait notamment d'une envie de lui venir en aide.

Au début du mois de décembre, le pape François a inauguré une « Porte sainte » à la cathédrale de Québec, une première sur le continent. Dimanche, il nommait l'archevêque de Québec cardinal. Parmi les 19 nouveaux à ce poste, il s'agissait du seul à provenir d'Amérique du Nord.

Pourquoi toute cette attention? « *Il voit qu'on a besoin de soutien, qu'on a besoin d'encouragements* », a dit le cardinal Lacroix lors d'une conférence de presse au diocèse lundi. Il a ensuite souligné que d'autres cardinaux avaient été nommés pour « *aider* », comme celui d'Haïti nommé comme lui dimanche.

Toutes proportions gardées, le Québec a vécu son propre séisme, selon lui. La valeur de la famille est à ses yeux très « *souffrante* » et l'individualisme croissant. « *Ce sont des enjeux qui font des tremblements de terre dans notre société.* »

Garde rapprochée

À 56 ans, Gérald Cyprien Lacroix est un des trois plus jeunes cardinaux parmi les 120 à avoir ce titre. Le rôle d'un cardinal consiste essentiellement à participer au conclave qui élit les nouveaux papes et aussi à servir de conseiller ou « *de garde rapprochée* » du souverain pontife, a-t-il résumé.

Dans son message aux nouveaux cardinaux, le pape François leur a demandé que leur joie « *soit loin de toute expression de mondanité, de toute festivité étrangère à l'esprit évangélique d'austérité, de sobriété et de pauvreté* ».

À plusieurs reprises lundi, le cardinal Lacroix a souligné à quel point il était en phase avec la vision du nouveau pape. « *Je me sentais déjà un collaborateur du pape François* », a-t-il affirmé. (...) »

La Bible, traduction officielle liturgique

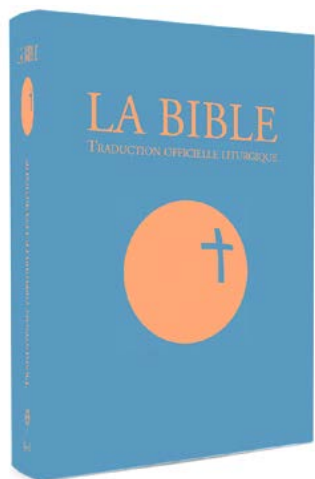
Extraits d'une lettre officielle de la Conférence des Évêques catholiques du Canada
adressés aux responsables diocésains de la liturgie

« Cette édition canadienne correspond au petit format, populaire, de la Bible, et son prix est beaucoup moindre que ceux des autres éditions sur le marché. (...) La Commission épiscopale de liturgie et des sacrements du Canada français (CELS) a opté pour que la publicisation de cette Bible et de son édition canadienne soit faite auprès des diocèses et des paroisses **par les responsables diocésains de la liturgie** ... tant ministres ordonnés qu'autres personnes mandatées et bénévoles qui confectionnent la liturgie. (...) Nous avons doublé le nombre imprimés du numéro spécial de *Vivre et célébrer* pour aider à l'appropriation de cette nouvelle traduction de la Bible, mais aussi pour faire connaître davantage cette revue qui doit agrandir son champ de couverture si nous tenons à sa continuité. (...) Je vous remercie de l'attention que vous porterez à cette demande de publicisation. La qualité de la Bible que nous recevons et son édition proprement canadienne en valent le coup, de même que le numéro spécial de *Vivre et célébrer*. Si vous désirez avoir plus d'information à ce sujet, n'hésitez pas à nous contacter au bureau de l'ONL. »

Dans la joie de nous nourrir de la Parole de Dieu,

Louis-André Naud,

Directeur Office national de liturgie, 514-522-4930



Présentations Vidéo de la Traduction officielle liturgique de la Bible

<http://www.aelf.org/lectures-office-laudes>

La Bible, traduction officielle liturgique est maintenant disponible. Fruit de 17 années de travail par un groupe de 70 experts (exégètes, biblistes, linguistes, etc.) et de la collaboration entre plusieurs instances ecclésiales (évêques, conférences épiscopales francophones de trois continents et Congrégation pour le Culte divin, à Rome), cette nouvelle traduction est publiée par les éditions Fleurus-Mame et sera distribuée au Canada par les Éditions de la CECC.

La Bible, traduction officielle liturgique est la première traduction intégrale qui soit spécifiquement une œuvre de l'Église catholique. Cette traduction entrera progressivement dans nos liturgies, à mesure que les lectionnaires seront révisés.

Bien que destinée d'abord à la proclamation publique, cette nouvelle traduction sera aussi un excellent outil pour la catéchèse et la lecture personnelle. Et pourquoi ne pas l'offrir en cadeau pour un futur baptisé? Un futur confirmé? Un couple de futurs mariés?

2100 pages, 15,5 x 19 cm, couverture semi-rigide, 29,95\$

Aussi disponible :

Un numéro spécial!



Dans ce numéro spécial, vous trouverez, entre autres :

VIVRE ET CÉLÉBRER

Revue de pastorale liturgique et sacramentelle
(Hiver 2013)

Pour souligner la parution de l'édition canadienne de la nouvelle traduction liturgique de la Bible, **un numéro spécial** de la revue *Vivre et célébrer* est publié. Dans ce numéro, on trouvera des articles de nature différente regroupés en trois parties principales. Après avoir rappelé la genèse et le sens du projet, on nous propose trois échantillons de textes bibliques nouvellement traduits, puis on esquisse des liens entre la vie pastorale et la nouvelle traduction liturgique. Avec la parution de ce numéro spécial de *Vivre et célébrer*, on veut aussi saluer les nombreuses personnes qui ont contribué à la réalisation de la nouvelle traduction de la Bible.

LA GENÈSE D'UNE TRADUCTION

- Une nouvelle traduction de la Bible : pourquoi?
- Les attentes de Vatican II sur la Parole de Dieu (Mgr Louis Dicaire)
- La nouvelle traduction liturgique de la Bible : une entreprise de longue haleine
- La traduction comme témoin d'une langue en évolution
- Le processus d'approbation d'une traduction liturgique officielle (Gaëtan Baillargeon)

BIBLE ET VIE PASTORALE

- Bible et catéchèse : une mise en écho
- Existe-t-il une traduction liturgique de la Bible?
- Quelques notes exégétiques sur le *Notre Père*

64 pages, 15 x 23 cm, couverture souple, brochées, 12,00 \$

Conférence des évêques catholiques du Canada

Éditions de la CECC, 2500, promenade Don Reid, Ottawa, Ontario K1H 2J2

Pour commander : Téléphone : 1-800-769-1147 Courriel : publi@cecc.ca

Site web : www.editionscecc.ca

LA SESSION DIOCÉSAINE
CARÊME / TEMPS PASCAL 2014

Mercredi 12 février 2014 de 19h à 21h
(18h accès aux kiosques de livres, de vêtements et objets religieux*)

Sous-sol du Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs
5875, rue Sherbrooke Est (angle Bossuet) Métro Cadillac

Thème pour le Carême 2014

Membres d'un Peuple,
ENRACINÉS DANS LA PAROLE



Thème pour le Temps pascal 2014

VOICI LA LUMIÈRE DU CHRIST
depuis notre Baptême

Inscription sur place, frais de 10\$/personne,
incluant le dossier du participant.

* Les kiosques de livres, vêtements et objets religieux
seront tenus par la maison Bertrand Foucher Bélanger Inc.

N'oubliez pas que vos commentaires sont toujours appréciés,
et n'hésitez pas à nous communiquer le courriel de tous nouveaux abonnés.

Si vous désirez vous abonner et recevoir *l'infolettre-liturgie* papier par la poste (frais de poste seulement)
le communiquer à LD_Servicepastoraleliturgique@diocesemontreal.org ou au 514-925-4300 poste 267.